FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province Ontario — District No. 66 Elgin West — S. District No. 1 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 5 — {in / dans} Aldborough Township — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 7

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Alex Lowe — {Enumerator. / Recenseur.} June 13th

NUMBER OF THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRM / INFIRM	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, tenement or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral No. (or if in township or parish, street and house number. If in city, town or village, or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang, ou concession et lot ou No. de cadastre pour les cantons ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou hors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employés.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed, as "Factory," "Mine," "Farm," "Shop," "Store," "Mill," "Office," etc. / Mentionner ici la nature de l'établissement où la personne est employée, comme "Manufacture," "Mine," "Ferme," "Magasin," "Boutique," "Moulin," "Bureau," etc.	Number of months employed during 1910. / Nombre de semaines durant en 1910 où elle a travaillé.	Whether employed in 1910 at chief occupation or trade. / Si elle a travaillé durant l'année 1910 à son métier ou à son emploi principal.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine au métier ou à l'emploi principal.	Hours of overtime per week at other occupations, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois, le cas échéant.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant du métier ou de l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant d'autres emplois que le principal, s'il y en a.	Time for which paid (by the hour, day, week, month or year). / Taux du gain payé par heure, jour, semaine, mois ou année.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre accidents ou maladie.	Cost of insurance in the year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language ordinarily spoken. / Langue ordinairement parlée.	Can speak English or French. If neither, state other language spoken. / Sait parler français ou anglais. Si ni l'un ni l'autre, indiquer la langue parlée.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	McFarlane Mabel	Aldborough Twp	F	Wife	M	Nov	1884	27	Ont			Scotch	Canadian	Methodist	Home																yes	yes	E				
2		Mildred	" "	F	Daughter	S	June	1906	5	Ont			Scotch	Canadian	Methodist																	yes	yes	E				
3		Edwin	" "	M	Son	S	Feb	1908	3	Ont			Scotch	Canadian	Methodist																	no	yes	E				
4		Gladys	" "	F	Daughter	S	Aug	1910	0	Ont			Scotch	Canadian	Methodist																	no	no					
5	22	Shilley Fleming	" "	M	Head	M	Aug	1869	41	Ont			English	Canadian	Methodist	Farmer																yes	yes	E				
6		Elizabeth	" "	F	Wife	M		1874	37	Ont			English	Canadian	Methodist	Home																yes	yes	E				
7		James	" "	M	Son	M	Aug	1895	21	Ont			English	Canadian	Methodist	Farmer																yes	yes	E				
8		Mabel E	" "	F	Daughter	M	June	1898	16	Ont			English	Canadian	Methodist	Farmer																yes	yes	E				
9		Thomas	" "	M	Son	S	Mar	1898	5	Ont			English	Canadian	Methodist	None																yes	yes	E				
10	23	Walter Johnson	" "	M	Head	M	Nov	1871	39	Ont			English	Canadian	Methodist	Fisherman																yes	yes	E				
11		Sarah	" "	F	Wife	M	April	1873	38	Ont			German	Canadian	Methodist	None																yes	yes	E				
12		Harold	" "	M	Son	S	June	1894	15	Ont			English	Canadian	Methodist	None																yes	yes	E				
13		Hughes	" "	M	Son	S	Aug	1897	11	Ont			English	Canadian	Methodist	None																yes	yes	E				
14	20	McLaren Robert	" "	M	Head	M	Aug	1881	29	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	Fisherman	3-0-0		yes		Fisherman	3.5			10	600						yes	yes	E				
15		Lillian	" "	F	Wife	M	Mar	1882	29	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																yes	yes	E				
16		James A	" "	M	Son	S	May	1905	6	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian																	yes	yes	E				
17	24	Boom John	" "	M	Head	M	July	1868	42	Germany	1859	1860	German	Canadian	Methodist	Labourer	9-0-00		yes													yes	yes	E				
18		Eva	" "	F	Wife	M	Sept	1868	42	Ont			German	Canadian	Methodist																	yes	yes	E				
19		John H	" "	M	Son	S	Aug	1894	15	Ont			German	Canadian	Methodist																	yes	yes	E				
20		Arthur Wm	" "	M	Son	S	Sept	1903	7	Ont			German	Canadian	"																	yes	yes	E				
21		Norman W	" "	M	Son	S	Nov	1901	9	Ont			German	Canadian	"																	yes	yes	E				
22	23	Lewis Charlotte	" "	F	Head	W	May	1837	74	Ont			English	Canadian	English Ch	None																yes	yes	E				
23	23	Mann Wm H	" "	M	Head	M	Aug	1868	42	Ont			Irish	Canadian	Methodist	Fisherman	4-0-00		yes		Fisherman	3.5			60	500						yes	yes	E				
24		Margaret M	" "	F	Wife	M	Feb	1868	42	Ont			Irish	Canadian	Methodist	None																yes	yes	E				
25		Hazel	" "	F	Daughter	S	Nov	1902	8	Ont			Irish	Canadian	Methodist																	yes	yes	E				
26	24	McDonald Catherine	" "	F	Head	W	March	1841	70	England	1842		English	Canadian	Anglican	Housekeeper	2-0-00		yes		Fisherman	3.5			60	500						yes	yes	E				
27		Ada Elsie	" "	F	Boarder	S	Nov	1891	20	Ont			English	Canadian	Anglican	Dressmaker	9-0-00		yes													yes	yes	E				
28		Hubert William	" "	M	Boarder	W		1836	75	England	1850		Irish	Canadian		None																yes	yes	E				
29		Winfred Edna	" "	F	Boarder	S		1893	22	Ont			English	Canadian		Teacher	6-0-00		yes													yes	yes	E				
30	25	Buchler William	" "	M	Head	M	June	1839	71	England	1862		English	Canadian	Catholic	Farmer	1-0-00		yes		Farmer	4-0-00			60	600						yes	yes	E				
31		Mary	" "	F	Wife	M	Dec	1853	57	England	1854		English	Canadian	Methodist	None																yes	yes	E				
32		George	" "	M	Son	M	March	1874	36	Ont			English	Canadian	Methodist	Farmer	9-0-00		yes													yes	yes	E				
33		Emmanuel	" "	F	Boarder	M		1872	38	Ont			English	Canadian	Methodist	Farmer	9-0-00		yes													yes	yes	E				
34	26	Marr Isaac	" "	M	Head	W		1844	62	Ont			English	Canadian	Methodist	None																yes	yes	E				
35		Grace	" "	F	Daughter	S		1879	12	Ont			English	Canadian	Methodist	Labourer	2-0-00		yes													yes	yes	E				
36	27	Anderson Lavina	" "	F	Head	W	July	1831	80	Ont			English	Canadian	Presbyterian	None																yes	yes	E				
37	34	Mann William	" "	M	Head	M	Sept	1832	62	Ont			Irish	Canadian	Methodist	Blacksmith	2-0-00		yes													yes	yes	E				
38		Maryann	" "	F	Wife	M	Dec	1837	62	Switzerland	1860		Irish	Canadian	Methodist	None																yes	yes	E				
39		Ellis	" "	M	Son	S	Feb	1873	17	Ont			Irish	Canadian	Methodist	Gen Labr	1-0-00		yes													yes	yes	E				
40	33	Jurgens Andy	" "	M	Head	W		1872	38	Ont			Scotch	Canadian	Anglican	Farmlabourer	0-9-00		yes		Farm	5.0			360							yes	yes	E				
41		Maggie	" "	F	Wife	M		1873	25	Ont			Scotch	Canadian	Anglican	None																yes	yes	E				
42		Sarah	" "	F	Daughter	S	May	1901	4	Ont			Scotch	Canadian	"																	yes	yes	E				
43		Lennie	" "	M	Daughter	S	March	1904	5	Ont			Scotch	Canadian	"																	yes	yes	E				
44		Minnie	" "	F	Daughter	S	June	1907	3	Ont			Scotch	Canadian	"																	no	no					
45		Norman A	" "	M	Son	S	May	1911	1/12	Ont			Scotch	Canadian	"																	no	no					
46	20	Robinson Jane	" "	F	Head	W	Aug	1846	64	Ireland	1850		Irish	Canadian	Methodist	Farmer	1-0-00		yes													yes	yes	E				
47		Frances M	" "	M	Son	S	Mar	1874	39	Ont			Irish	Canadian	Methodist	Farmer	1-0-00		yes													yes	yes	E				
48		Laura	" "	F	Daughter	S	June	1876	40	Ont			Irish	Canadian	Methodist	None																yes	yes	E				
49		James	" "	M	Son	S	Nov	1877	33	Ont			Irish	Canadian	Methodist	Farmer	1-0-00		yes													yes	yes	E				
50		Russell	" "	M	Son	S	Aug	1906	4	Ont			Irish	Canadian	"	None																yes	yes	E				

50